31978L0050

L 15/28 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1978 1 19

TARYBOS DIREKTYVA

1977 m. gruodžio 13 d.

papildanti Direktyvą 71/118/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos prekybai šviežia paukštiena, atšaldymo proceso klausimu

(78/50/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 ir 100 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [1],

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [2],

kadangi 1971 m. vasario 15 d. Tarybos direktyvos 71/118/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos prekybai šviežia paukštiena [3], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 75/431/EEB [4], 14 straipsnis nustato, kad valstybės narės draudžia taikyti minėtame straipsnyje nurodytą naminių paukščių atšaldymo procesą;

kadangi toks draudimas neturi būti privalomas 18 mėnesių nuo Komisijos ataskaitos dėl atšaldymo procesų, kuriems netaikomas draudimas, pateikimo dienos arba vėliausiai iki 1978 m. sausio 1 d.;

kadangi Komisija, pasitarusi su valstybėmis narėmis Veterinarijos nuolatiniame komitete, pateikė Tarybai ataskaitą, nustatančią įmonę, veiklą ir priežiūrą reguliuojančias sąlygas, kurių būtina laikytis atšaldymo panardinant į vandenį proceso metu, kad pastarasis nebūtų vertinamas kaip patenkantis į minėto draudimo taikymo sritį; kadangi ši direktyva remiasi tos ataskaitos išvadomis,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 71/118/EEB 14 straipsnis pakeičiamas tokiu tekstu:

„14 straipsnis

1. Nuo 1979 m. vasario 15 d. valstybės narės draudžia taikyti šviežios paukštienos atšaldymo panardinant į vandenį procesą, išskyrus tuos atvejus, kai jis atliekamas laikantis I priedo V skyriaus 28a ir 28b dalyse nustatytų sąlygų, ir tuo būdu atšaldytos skerdenos nedelsiant sušaldomos arba užšaldomos.

2. Tačiau valstybėms narėms suteikiami įgaliojimai nuo 1978 m. sausio 1 d. leisti įmonėms, vykdančioms veiklą jų teritorijoje ir pastarosioms paprašius, nukrypti nuo šio straipsnio 1 dalies, jeigu skerdenos yra įsigytos ir skirtos prekiauti valstybių narių teritorijoje. Tokių nukrypti leidžiančių nuostatų taikymas negali būti pratęstas po 1982 m. rugpjūčio 15 d.

Valstybės narės, pasinaudodamos šio straipsnio pirmoje dalyje nustatytomis nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, negali prieštarauti, kad į jų teritoriją būtų įvežama paukštiena, kitoje valstybėje narėje įgyta tomis pačiomis sąlygomis.

---

[1] OL C 293, 1976 12 13, p. 70.
[2] OL C 56, 1977 3 7, p. 88.
[3] OL L 55, 1971 3 8, p. 23.
[4] OL L 192, 1975 7 24, p. 6.

3. Valstybės narės, kurios pageidauja pasinaudoti šio straipsnio 2 dalies suteikiama galimybe, kuo skubiau ir bet kokiu atveju ne vėliau kaip iki 1979 m. vasario 15 d. apie tai praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.

4. Jeigu yra taikomi šio straipsnio 2 dalies nukrypti leidžiančių nuostatų straipsniai, draudžiama ženklinti sveikumo ženklu pagal I priedo X skyriaus reikalavimus.

Tačiau siekiant įgyvendinti šio straipsnio 2 dalies 2 pastraipos reikalavimus, suinteresuotoms valstybėms narėms suteikiami įgaliojimai leisti įvežti į savo teritoriją pagal I priedo X skyriaus reikalavimus sveikumo ženklu nepaženklintas skerdenas.“

2 straipsnis

Į Direktyvą 71/118/EEB įterpiamas toks straipsnis:

„*14a straipsnis*

1. Komisija, pasitarusi su valstybėmis narėmis Veterinarijos nuolatiniame komitete, pateikia Tarybai ataskaitą iki 1980 m. sausio 1 d., su kuria gali būti kartu arba vėliau pateikti atitinkami pasiūlymai:

a) dėl skerdenų atšaldymo procesų, kurie yra priimtini higienos požiūriu, tolesnio tyrimo, ataskaitos, nagrinėjančios tiek I priedo V skyriaus 28a ir 28b dalyse nurodytos sistemos tobulinimą, tiek ir kitus atšaldymo procesus, visų pirma tuos, kuriuose naudojamas skystas CO_2 ir skystas azotas, arba atšaldymo procesą purškiant;

b) dėl mikrobiologinių patikrinimų, taip pat ribinių dydžių vaidmens ir mikrobiologinių metodų, kurie bus taikomi tokiems patikrinimams atlikti:

i) nustatant, kiek I priedo V skyriaus 28a ir 28b dalyse nurodytas atšaldymo procesas panardinant atitinka higienos reikalavimus; ir

ii) viso skerdimo proceso, pradedant gyvų paukščių patekimu į skerdyklą iki jų įpakavimo arba, tam tikrais atvejais, iki tol, kol skerdenos išvežamos iš skerdyklos;

c) dėl vandens sunaudojimo – taip pat įvertinant jo ribinio dydžio vaidmenį – kaip mato atliekant patikrinimus, ar atšaldymo panardinant įranga atitinka higienos reikalavimus.

2. Komisija, pasitarusi su valstybėmis narėmis Veterinarijos nuolatiniame komitete, Tarybai pateikia ataskaitą iki 1978 m. spalio 15 d., su kuria kartu gali būti pateikiami pasiūlymai dėl konkrečių higienos sąlygų, kurioms esant skerdenoms, kurios nėra nei nedelsiant sušaldomos, nei užšaldomos, gali būti taikomas I priedo V skyriaus 28a ir 28b dalyse nustatytas sąlygas atitinkantis procesas.

3. Taryba dėl 1 dalyje nurodytų Komisijos pasiūlymų per 12 mėnesių nuo Komisijos pasiūlymų pateikimo dienos vienbalsiai priima sprendimus ir iki 1978 m. gruodžio 31 d. – dėl 2 dalyje nurodytų Komisijos pasiūlymų.“

3 straipsnis

Direktyvos 71/118/EEB I priedo V skyrius papildomas šiomis dalimis:

„28a. Skerdenos, kurioms bus taikomas atšaldymo panardinant procesas pagal 28b dalyje aprašytą procesą, turi būti išdarinėjus nedelsiant kruopščiai nuplaunamos purškiant ir nedelsiant panardinamos. Purškimas turi būti atliekamas įrengimais, kurie veiksmingai nuplauna tiek vidinę, tiek ir išorinę skerdenų puses.

Skerdenoms, sveriančioms:

— ne daugiau kaip 2,5 kilogramų, kiekvienai skerdenai nuplauti turi būti sunaudojama bent 1,5 litro vandens,

— nuo 2,5 iki 5 kilogramų, kiekvienai skerdenai nuplauti turi būti sunaudojama bent 2,5 litro vandens,

— 5 kilogramus ar daugiau, kiekvienai skerdenai nuplauti turi būti sunaudojama bent 3,5 litro vandens.

28b. Atšaldymo panardinant procesas turi atitikti šiuos reikalavimus:

a) skerdenos turi būti perleidžiamos per vieną ar daugiau vandens arba ledo ir vandens talpyklų, kurių turinys nuolatos atnaujinamas. Tinkama tik sistema, kurią taikant skerdenos mechaninėmis priemonėmis nuolatos sukamos prieš vandens srovę;

b) talpykloje arba talpyklose skerdenų patekimo į jas ir išėmimo taškuose matuojama vandens temperatūra turi būti ne aukštesnė negu atitinkamai + 16 °C ir + 4 °C;

c) jis turi būti atliekamas taip, kad XII skyriuje tiksliai apibrėžta temperatūra būtų pasiekta kuo greičiau;

d) mažiausia vandens srovė viso atšaldymo proceso, nurodyto a punkte, metu turi būti:

— 2,5 litro kiekvienai skerdenai, sveriančiai 2,5 kilogramo arba mažiau,

— 4 litrai kiekvienai skerdenai, sveriančiai nuo 2,5 kilogramo iki 5 kilogramų,

— 6 litrai kiekvienai skerdenai, sveriančiai 5 kilogramus arba daugiau.

Jeigu naudojamos kelios talpyklos, švaraus vandens įtekėjimas ir nešvaraus vandens ištekėjimas kiekvienoje jų turi būti reguliuojamas taip, kad vandens tūris palaipsniui mažėtų skerdenų judėjimo kryptimi paskirstant švarų vandenį talpyklose taip, kad vandens srovė, pratekanti per paskutiniąją talpyklą, nebūtų mažesnė, negu:

— 1 litras kiekvienai skerdenai, sveriančiai 2,5 kilogramo arba mažiau,

— 1,5 litro kiekvienai skerdenai, sveriančiai nuo 2,5 kilogramo iki 5 kilogramų,

— 2 litrai kiekvienai skerdenai, sveriančiai 5 kilogramus arba daugiau.

Vanduo, kuris naudojamas talpykloms užpildyti pirmą kartą, turi būti neįskaičiuojamas į šiuos kiekius;

e) skerdenos turi būti nepaliekamos pirmojoje prietaisų dalyje arba pirmojoje talpykloje ilgiau negu pusei valandos arba likusioje prietaiso dalyje ar kitoje (-ose) talpykloje (-ose) ilgiau, negu būtina.

Būtina imtis visų atsargumo priemonių, kad būtų užtikrinta, jog procesui nutrūkus, bus laikomasi šio punkto pirmoje pastraipoje nustatyto pervežimo laiko.

Sustojus įrengimams oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas turi įsitikinti, kad prieš iš naujo paleidžiant liniją skerdenos vis dar atitinka direktyvos reikalavimus ir tinka žmonių maistui, arba, jeigu taip nėra, turi pasirūpinti, kad jas kuo skubiau išvežtų į 1 dalies h ir i punktuose nustatytas patalpas;

f) kiekviena įrangos dalis turi būti visiškai ištuštinta, išvalyta ir išdezinfekuota, jei būtina, užbaigus darbo ciklą ir bent kartą per dieną;

g) būtina užtikrinti, kad kalibruotais kontrolės įrenginiais būtų sudaryta galimybė tinkamai ir nuolatos prižiūrėti šių dydžių matavimą ir užrašymą:

— vandens sunaudojimą plovimo purškiant metu prieš panardinimą,

— talpyklos arba talpyklų vandens temperatūrą skerdenų patekimo į ją arba jas ir išėmimo iš jos arba jų vietose,

— vandens sunaudojimą panardinimo metu,

— skerdenų skaičių pagal kiekvieną svorio grupę, išvardytą pirmiau pateiktame d punkte ir 28a dalyje;

h) įvairių patikrinimų, kuriuos atlieka gamintojas, rezultatai turi būti saugojami ir pateikiami oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui paprašius;

i) tinkamas atšaldymo įmonės veikimas ir jo poveikis higienos lygiui įvertinamas – iki Bendrijos mikrobiologinių metodų patvirtinimo pagal 14a straipsnį – taikant valstybių narių pripažintus mokslinius mikrobiologinius metodus, kai palyginamas skerdenų užteršimas su bendru užteršimu ir *enterobacteriacea* bakterijomis prieš panardinant ir po panardinimo. Toks palyginimas turi būti atliekamas, kai įmonė pirmą kartą paleidžiama į gamybą ir po to – periodiškai ir kiekvienu atveju, kai įmonėje atliekami bet kokie pakeitimai. Atskirų dalių darbas turi būti tvarkomas taip, kad būtų užtikrintas pakankamas higienos lygis.“

4 straipsnis

Bet kurios nukrypti leidžiančios nuostatos, taikytos remiantis Direktyvos 71/118/EEB 16a straipsnio a punkto antrąja įtrauka, taikymo laikotarpiu valstybės narės užtikrina, kad bus atliekami derami pradinių įrenginių ir atšaldymo procesų nuolatinio veikimo patikrinimai visose įmonėse, kurioms taikoma tokia išlyga.

5 straipsnis

Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 1978 m. sausio 1 d., įgyvendina šią direktyvą.

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1977 m. gruodžio 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. HUMBLET